

Key Card Switch

Cat. No. HKSWP-0LX



INSTALLATION

English

WARNINGS AND CAUTIONS:

- **DISCONNECT POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE WHEN SERVICING, INSTALLING OR REMOVING FIXTURE.**
- TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.
- IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.

DESCRIPTION:

These Key Card Switches are low voltage devices which switch power ON and OFF according to whether a key card (similar to those used in hotels) is inserted in the card slot on the device. The devices are wired to either a building control system or a Leviton Power Pack. When a key card is inserted in the slot, an optical beam is interrupted by the card, signaling the circuitry to switch the relay ON. When the card is removed, the optical beam is restored, and a countdown timer is initiated. After approximately 30 seconds, the timer expires and the relay is switched OFF. This delay ensures that a user can safely exit a room prior to the lights turning OFF.

To assist in locating the switch when the user enters a dark room, the card slot is illuminated by low energy LEDs. When a card is inserted in the slot, the LEDs are switched OFF

INSTALLATION:

1. Make sure power has been turned OFF at the circuit breaker.
2. Remove the pre-stripped insulation from the wires to expose the copper wire.
3. Using a Leviton Power Pack or the Building Control System wiring, connect the devices following the wiring diagrams provided:
 - Connect the RLY COMM to the wire terminal
 - Connect the N.O. wire to the wire terminal (used for Power Packs or when normally open relay is desired)
 - Connect the N.C. wire to the wire terminal (used for BAS or when normally closed relay is desired)
 - Connect the red 24V power wire to either AC/DC wire terminal
 - Connect the black COMM wire to either AC/DC wire terminal
 - Connect one blue LOAD wire to the load switches and outlets to be controlled in the room.
 - Connect the white NEUTRAL wire from the building wiring to the white wire on the power pack.
 - Connect the black HOT/LINE wire from the building wiring to one black and one blue wire on the power pack
4. Install the device in the wall box and secure it to the wall box with the screws provided.
5. Attach the cover plate.
6. Restore power to the circuit.

Low Voltage Relay Rating:

- Input Voltage: 24VDC/24VAC
- Output: Form C (1 Normally Open, 1 Normally Closed) rated at 1A/30VDC
- Standby Power Consumption: 0.66W AC or 0.24W DC max

Power-Up Time/ Warm-Up time:

- 0LX = up to 5 seconds max

Environmental:

- Ambient operating temperature: 32 -131 °F (0-55°C)
- Maximum 95% non-condensing relative humidity
- Storage Temperature: -32 to 158°F (0 to 70°C)
- Indoor use only

Terminal blocks

- AC/DC Inputs: (+) 24V, (-) COM
- AC/DC Outputs : NO – Normally Open, NC – Normally Closed, COM
- Will accommodate single conductor #18 - #26 AWG
- Torque terminals to 4in lbs.

The Card Key switch assembly slot accepts standard size card keys – 3.375 " W x 2 .125" H, .034" thick.

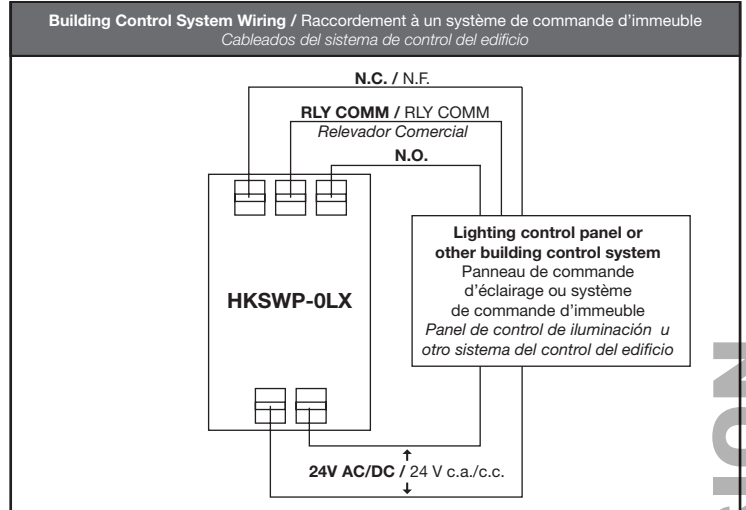
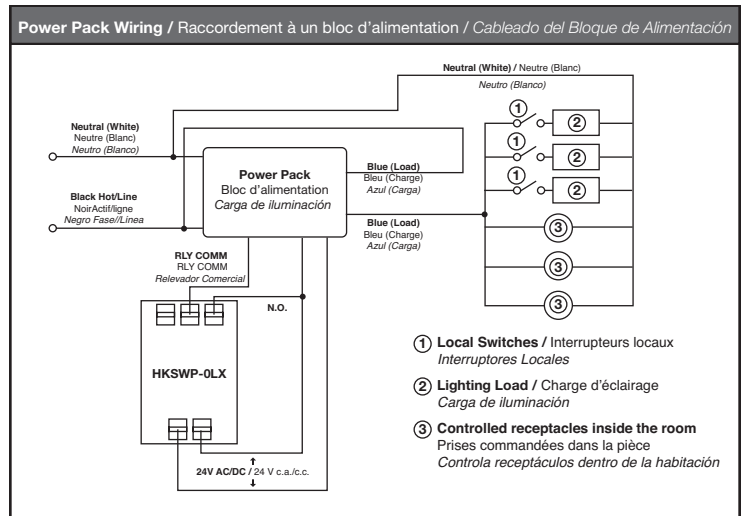
OPERATION:

When power is applied to these devices, they are immediately ready for operation according to the card status. If the card is inserted, the relay will turn ON. If the card is not present, the relay will remain OFF. Once the relay is ON and the card is removed, there is a 30 second time-out delay before the relay turns OFF.

Leviton is a registered trademark of Leviton Mfg. Co. in the United States, Canada, Mexico, and other countries. Other trademarks herein are the property of their respective owners.

LIMITED 5 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for five years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such five year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to five years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.



For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
www.leviton.com

Interrupteur à carte d'accès

N° de cat. HKSWP-0LX

INSTALLATION

Français

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- **COUPER L'ALIMENTATION AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR AVANT DE MANIPULER, D'INSTALLER OU DE RETIRER LES LUMINAIRES COMMANDÉS.**
- **INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.**
- **À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.**

DESCRIPTION :

Ces interrupteurs sont des dispositifs à basse tension qui commutent leurs charges lorsqu'on y insère une carte d'accès (semblable à celles utilisées dans les hôtels). Ils sont raccordés soit à un système de commande d'immeuble, soit à un bloc d'alimentation de Leviton.

L'insertion de la carte interrompt un faisceau optique, ce qui signale aux circuits de mettre le relais sous tension. Quand on retire la carte, le faisceau est rétabli, et un compte à rebours se déclenche. Après environ 30 secondes, le compte à rebours est écoulé, et le relais se met hors tension. Ce délai fait en sorte que l'utilisateur puisse sortir d'une pièce en toute sécurité avant que l'éclairage ne s'éteigne.

Pour aider les utilisateurs à la trouver dans l'obscurité, la fente d'insertion est illuminée par des DEL à faible énergie. Ces DEL s'éteignent quand on insère une carte dans la fente.

INSTALLATION :

1. S'assurer que le courant est coupé au disjoncteur.
2. Retirer l'isolant précoupé des fils de manière à exposer les brins de cuivre.
3. Raccorder le dispositif au système de commande de l'immeuble ou à un bloc d'alimentation suivant les schémas de câblage fournis.
 - Raccorder le fil de relais commun (RLY COMM) à la borne correspondante.
 - Raccorder le fil de contact normalement ouvert (N.O.) à la borne correspondante (en présence d'un bloc d'alimentation ou quand un tel contact est requis).
 - Raccorder le fil de contact normalement fermé (N.F., ou N.C. en anglais) à la borne correspondante (en présence d'un système de commande d'immeuble ou quand un tel contact est requis).
 - Raccorder le fil rouge d'alimentation de 24 V à l'une des bornes a.c./c.c. (AC/DC).
 - Raccorder le fil noir commun (COMM) à l'autre borne a.c./c.c. (AC/DC).
 - Raccorder un fil bleu de CHARGE à celui des interrupteurs ou prises à commander.
 - Raccorder le fil blanc de NEUTRE du circuit de l'immeuble au fil blanc du bloc d'alimentation.
 - Raccorder le fil noir de LIGNE (ACTIF) du circuit de l'immeuble à un fil noir et à un fil bleu du bloc d'alimentation.
4. Installer le dispositif dans la boîte murale et le fixer au moyen des vis fournies.
5. Poser la plaque murale.
6. Rétablir l'alimentation.

Valeurs nominales du relais à basse tension

- Tension d'entrée : 24 V c.a./c.c.
- Sortie : forme C (1 normalement ouverte, 1 normalement fermée), 1 A/30 V c.c.
- Consommation au repos : 0,66 W (c.a.) ou 0,24 W (c.c.) max.

Délai de démarrage/réchauffement

- Modèle 0LX = jusqu'à 5 secondes max.

Conditions environnementales

- Températures de fonctionnement (ambiantes) : 32 à 131 °F (0 à 55°C)
- Humidité relative égale ou inférieure à 95% (sans condensation)
- Températures de rangement : -32 à 158 °F (0 à 70 °C)
- Pour l'intérieur seulement

Bornes

- Entrées c.a./c.c. : (+) 24V, (-) COM
- Sorties c.a./c.c. : NO (normalement ouverte), NC (normalement fermée), COM
- Raccordement d'un seul conducteur de calibre 18 à 26 AWG
- Couple de serrage de 4 po-lb

La fente du dispositif accepte les cartes d'accès standard de 3,375 po ou 85,725 mm (longueur) sur 2,125 po ou 53,975 mm (largeur) d'une épaisseur de 0,034 po (0,864 mm).

FONCTIONNEMENT :

Une fois alimentés, ces dispositifs sont immédiatement prêts à fonctionner. Si la carte est insérée, le relais se met sous tension. Si la carte est retirée, le relais reste hors tension. Quand le relais est sous tension et la carte est retirée, il y a un délai de 30 secondes avant que ce premier se mette hors tension.

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

INTERRUPTOR DE LLAVE ELECTRONICA

NO. DE CAT. HKSWP-0LX

INSTALACION

Español

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **DESCONECTE LA ENERGIA EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE CUANDO HAGA MANTENIMIENTO O CAMBIE INSTALACIONES.**
- **PARA SER INSTALADO Y/O USADO DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.**
- **SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA PARTE DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.**

DESCRIPCION:

Estos interruptores de llaves electrónicas (tarjetas) son productos de bajo voltaje que conmutan la carga de ENCENDIDO a APAGADO de acuerdo a si la tarjeta se inserta en la ranura del producto (similar a las usadas en los hoteles). Estos productos están cableados al sistema de control del edificio o al bloque de alimentación de Leviton. Cuando se inserta la tarjeta en la ranura, se interrumpe un haz óptico, señalando al circuito conmutar la carga a ENCENDIDO. Cuando se saca la tarjeta, se restaura el haz óptico y se inicia un cronómetro de cuenta regresiva. Después de aproximadamente 30 segundos, el cronómetro expira y las cargas se APAGAN. Esta demora asegura que el usuario pueda salir en forma segura de la habitación antes que las luces se APAGUEN.

Para ayudar al usuario a encontrar el interruptor cuando entra en una habitación oscura, la ranura para la tarjeta está iluminada con LEDs de energía baja. Cuando se inserta la tarjeta en la ranura, los LEDs se APAGAN.

INSTALACION:

1. Cerciórese que la corriente se haya cortado en el interruptor de circuito.
2. Quite el aislante prepelado de los alambres para exponer el alambre de cobre.
3. Usando el cableado de los bloques de alimentación de Leviton o del sistema de control del edificio. Conecte los productos siguiendo los diagramas de cableado proporcionados:
 - Conecte el relevador común (RLY COMM) con el conductor terminal
 - Conecte el conductor del contacto normalmente abierto (N.O.) con el conductor terminal (usado para los paquetes de alimentación o cuando se desea un relevador normalmente abierto)
 - Conecte el conductor del contacto normalmente cerrado (N.C.) con el conductor terminal (usado para BAS o cuando se desea el relevador normalmente cerrado)
 - Conecte el conductor rojo de energía 24V con cualquier conductor terminal CA/CD
 - Conecte el conductor negro del COMM con cualquier conductor terminal CA/CD
 - Conecte un conductor azul de la CARGA con la carga de los interruptores y contactos que se controlarán en la habitación.
 - Conecte el conductor blanco NEUTRO del cableado del edificio al conductor blanco en el bloque de alimentación
 - Conecte el conductor negro de FASE/LINEA del cableado del edificio con un conductor negro y un azul en el bloque de alimentación
4. Instale el producto en la caja de pared y asegúrelo con los tornillos proporcionados.
5. Monte la placa cubierta.
6. Restablezca la energía al circuito.

Capacidad de línea de voltaje del relevador:

- Voltaje de entrada: 24VCD/24VCA
- Salida: Forma C (1 Normalmente abierto, 1 Normalmente cerrado) Capacidad de 1A / 30VCD
- Consumo de energía en espera: 0.66W CA o 0.24W CD máximo

Tiempo de ciclo inicial/calentamiento:

- ODX = hasta 5 segundos máximo

Ambiental:

- Temperatura de operación de ambiente: 32-131° F (0-55°C)
- Humedad relativa non-condensadora máxima de 95%
- Temperatura de almacenaje: -32° a 158°F (0 a 70°C)
- Sólo para usar en interiores

Bloques de terminales:

- Entradas de CA/CD: (+) 24V, (-) COM
- Salidas de CA/CD: NO - normalmente abierto, NC - normalmente cerrado, COM
- Acomodará un conductor sencillo #18 - AWG #26
- Presión de Terminales hasta 4 in lbs.

La ranura del interruptor para la llave de tarjeta sólo acepta tarjetas del tamaño estándar - 8.6 cm. (3.375"); A x 5.4 cm. (2.125") AL, 0.09 cm. (.034") grosor.

OPERACION:

Cuando se aplica energía a estos productos, están listos inmediatamente para funcionar de acuerdo al estado de la tarjeta. Si la tarjeta se inserta, el relevador ENCENDERÁ. Si la tarjeta no está presente, el relevador permanecerá APAGADO. Una vez que el relevador esté ENCENDIDO y se saque la tarjeta, hay un tiempo de demora 30 segundos antes que el relevador se APAGUE.

GARANTIA LEVITON POR DOS AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal periodo de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, U.S.A. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)
www.leviton.com

DI-040-HKSWP-22A